

## VIII. WARRANTY

This warranty gives you legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of 5 years. THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY to any products or parts there of which have been damaged by tampering, misuse, abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

FOR REPAIR, the inoperative "REGULATOR" must be delivered with shipping and delivery charges prepaid, together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective "REGULATOR" during the warranty period.

THE FOREGOING OBLIGATIONS ARE IN LIEU OF ALL OTHERS OBLIGATIONS AND LIABILITIES INCLUDING NEGLIGENCE AND STATE KOBLENZ'S ENTIRE AND EXCLUSIVE LIABILITY AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY. KOBLENZ WILL IN NO EVENT, BE LIABLE FOR ANY DIRECT AND INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES WHATSOEVER, FOR THE GOODS OR PARTS FOR WHICH LIABILITY IS CLAIMED.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

### THORNE ELECTRIC, CO.

P.O. Box 18363  
San Antonio, Tx. 78218-0363 U.S.A.  
Tel: (210) 590 12 26, Fax: (210) 590 12 58  
Made in Mexico

## VIII. GARANTÍA

**KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V.** Garantiza este producto por el término de 5 años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto, acompañado de la póliza correspondiente, debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura, recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.  
Nota: Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.
2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo, sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o el importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva esta garantía.
4. En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrán adquirirse consumibles, refacciones y partes.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

**NOTA:** En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

PRODUCTO: Modelos: ER-1246-I  
MARCA: Descripción: REGULADOR ELECTRÓNICO DE VOLTAJE

MODELO:  
No. DE SERIE:  
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR:  
CALLE Y NÚMERO:  
COLONIA Y POBLACIÓN:  
CIUDAD / CÓDIGO POSTAL:  
FECHA DE ENTREGA:  
SELLO Y FIRMA:

| CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES  |  |                                    |
|---|--|------------------------------------|
| Para mayores informes sobre un Centro de Servicio Autorizado cercano a su domicilio, visite nuestro sitio de Internet: <a href="http://www.koblenz-energia.com.mx">www.koblenz-energia.com.mx</a> o llame sin costo al 01800 849 4711 o contactenos: <a href="mailto:servicio@koblenz-electric.com">servicio@koblenz-electric.com</a> |  |                                    |
| Guadalajara, Jal.   | Cincinnati No. 125<br>Sector Reforma   | 01800 711 8046<br>01800 711 8047   |
| Monterrey, N.L.   | Platón Sánchez No. 1860 Norte,<br>Col. 1º de Mayo                                | 01800 711 8114<br>01800 712 7714   |
| Edo. de México  | Av. Ciencia No. 28,<br>Fraccionamiento Industrial Cuamatla<br>Cuautitlán Izcalli | 01800 849 47 11<br>(55) 5864 03 00 |



19-0550-4 (A)

## Electronic Voltage Regulator Regulador Electrónico de Voltaje

## OPERATING INSTRUCTIONS MANUAL DE OPERACIÓN



MODEL/MODELO  
USE/USO

ER-1246-I  
TV/PC

## CONGRATULATIONS!

You have just acquired a Koblenz Electronic Voltage Regulator  
Please read this manual carefully before operating your new regulator.  
Keep this manual for further references.

## ¡FELICIDADES!

Acaba usted de adquirir un Regulador Electrónico de Voltaje Koblenz.  
Por favor lea este manual cuidadosamente antes de operar  
su regulador de voltaje.

Conserve este manual para futuras referencias.

**Electronic Voltage Regulator for T.V., Electronic  
and Computer Equipment**

**Regulador Electrónico de Voltaje para T.V.,  
Equipos Electrónicos y de Cómputo.**

**Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.**

Av. Ciencia No. 28, Fraccionamiento Industrial Cuamatla, Cuautitlán Izcalli, Edo. de México  
C.P. 54730 Tel.: (55) 5864 0300

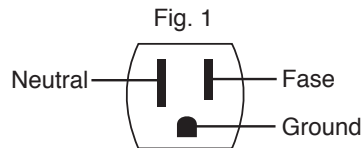
**OPERATING INSTRUCTION MANUAL  
ELECTRONIC VOLTAGE REGULATOR  
For T.V., Electronic and Computer Equipment.**

**I. INTRODUCTION**

This Koblenz Voltage Regulator has been specially designed to protect your T.V., electrical equipment or computer system against voltage variations. The Koblenz Voltage Regulator suppresses energy surges created by blenders, refrigerator and black outs. The Koblenz Regulator supplies your equipment with an adequate and continuous AC.

**II. OPERATING INSTRUCTIONS**

1. The Koblenz Regulator should be installed in a clean place free from excessive dust, humidity and sunlight.
2. To ensure that your T.V. or Computer equipment will be protected during a voltage variation is very important to know the capacity rating of both T.V. or Computer and the Regulator (see table 3). See the specifications plate placed on the backside of the Regulator. You can plug one or various electronic equipment to the Regulator, making sure the power requirement does not exceed the Regulator capacity.
3. No special installation required. Just plug into a grounded outlet as shown in fig. 1



4. The T.V. or Computer equipment must be plugged into the outlets at the back of the Regulator. Verify that the Regulator capacity is not exceeded, otherwise the fuse will burn out, causing the Regulator and connected equipment to turn off.
5. Do not obstruct the ventilation openings of the Regulator.
6. Turn on the Regulator power switch located on the front panel, when "POWER" indicator light is on, your Regulator is ready to operate.
7. If the input voltage is extremely high surpassing the regulating range, the Regulator will be disconnected lighting up the "AUTOMATIC DISCONNECT" indicator. Once the input voltage comes back to normal levels, the Regulator will reestablish operation automatically.

**III. GROUNDING INSTRUCTIONS**

This voltage Regulator must be plugged into a grounded outlet or it should malfunction or breakdown. Grounding provides a path of resistance for electric current to reduce the risk of shock. The Regulator has a grounded plug. The plug must be inserted into an appropriate

**VI. ESPECIFICACIONES. CUADRO 1**

| Modelo    | VAV          | Contactos | Voltaje Entrada | Voltaje Salida  | Frec. Hz | Fusible | Supresor de picos joules |
|-----------|--------------|-----------|-----------------|-----------------|----------|---------|--------------------------|
| ER-1246-I | 1 800/ 1 200 | 6         | 95-145 V~       | 120 V~<br>± 10% | 60       | 10A     | 134                      |

**ESPECIFICACIONES. CUADRO 2**

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| MODELO                              | ER-1246-I |
| COLOR                               | Grafito   |
| INDICADOR DE ENCENDIDO              | Sí        |
| INDICADOR DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA | Sí        |
| INDICADOR DE REGULACIÓN             | Sí        |
| PESO (kg)                           | 2,6       |
| ANCHO (cm)                          | 11        |
| ALTURA (cm)                         | 14        |
| LARGO (cm)                          | 11        |

**VII. CONSUMO EN WATTS DE EQUIPOS Y APARATOS. CUADRO 3**

|  |         |
|--|---------|
| Televisor 24" (60,96 cm).....                              | 120 W   |
| Televisor 27" (68,58 cm).....                              | 140 W   |
| DVD / Videocasetera.....                                   | 40 W    |
| Equipo Modular.....  | 250 W   |
| Computadora Compaq Presario.....                           | 150 W   |
| Computadora Compaq con monitor 15" (38,1 cm).....          | 150 W   |
| Computadora Compaq Deskpro con monitor 17" (43,18 cm)..... | 200 W   |
| Impresora de Inyección de tinta.....                       | 150 W   |
| Impresora láser.....                                       | 1 000 W |
| Módem.....   | 10 W    |
| Computadora.....   |         |

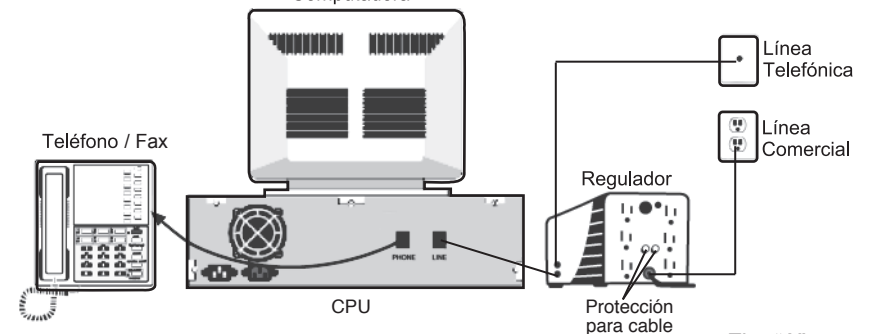


Fig. "A"

### III. INSTRUCCIONES DE ATERRIZADO

Este Regulador debe conectarse a un contacto aterrizado evitando así intercambiar las fases. La tierra provee un camino a la corriente que evita el riesgo de choque eléctrico. El Regulador está equipado con un cable que cuenta con un conductor y una clavija polarizada y aterrizada de acuerdo a las normas eléctricas locales.

**ADVERTENCIA:** Una conexión inadecuada puede provocar riesgo de choque eléctrico. Revise por medio de un electricista capacitado que el contacto que utilizará esté debidamente polarizado y aterrizado. No modifique la clavija del Regulador, si la clavija no ajusta con el contacto, llame a un electricista capacitado para que instale el contacto adecuado.

Este Regulador tiene una clavija polarizada y aterrizada, está diseñado para utilizarse en un circuito nominal de 120 VCA. Un adaptador puede utilizarse temporalmente para conectar la clavija a un contacto de 2 polos. La terminal del adaptador o el cable de color verde deberá conectarse a una tierra permanente, es decir, al tornillo que sujeta la cubierta del contacto. Siempre que utilice el adaptador deberá sujetarse con el tornillo antes mencionado. El adaptador temporal sólo podrá utilizarse mientras un electricista calificado instala un contacto debidamente polarizado y aterrizado.

### IV. SEGURIDAD

1. No coloque el Regulador en lugares de excesiva humedad o cerca de líquidos.
2. No exponga el Regulador a los rayos del sol.
3. No retire la cubierta del Regulador, existe el riesgo de una descarga eléctrica.
4. No bloquee las rejillas de ventilación de la unidad. Estas rejillas deben estar despejadas para la correcta operación de su Regulador.
5. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
6. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

### V. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                 | CAUSA POSIBLE   | POSIBLE SOLUCIÓN   |
|--------------------------|---|--|
| El regulador no enciende | A. Clavija mal conectada                                  | A. Conectar correctamente la clavija                                       |
|                          | B. Fusible de línea "abierto"                             | B. Revisar fusible y cambiarlo, si es necesario, por otro del mismo valor. |
|                          | C. Apagado automático causado por alto voltaje de entrada | C. Esperar a que el voltaje se restablezca                                 |

**ADVERTENCIA:** No destape el Regulador, se corre el riesgo de choque eléctrico. No introduzca objeto alguno por las ranuras. Cuide que sus hijos no lo hagan.

outlet that must be properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connections of the equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded or not. Do not modify the plug provided with the Regulator, if it does not fit the outlet, call a qualified electrician and install a proper outlet.

Regulator is for use on a nominal 120 Vac circuit and has a grounded plug. A temporary adaptor may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle, if a properly grounded outlet is not available. This temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet is installed by a qualified electrician. The green colored rigid wire, lug or the like extending from adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.

**NOTE:** In Canada the use of a temporary adaptor is not permitted by the Canadian Electric Code.

### IV. SAFETY

1. Do not set the Regulator in a location with excessive humidity or near liquids.
2. Do not expose the Regulator to direct sunlight.
3. Do not remove the Regulator cover, there is risk of electric shock.
4. Do not block the vents on the sides of the Regulator. These vents should always be unobstructed for proper functioning of the Regulator.

### V. TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                       | POSSIBLE CAUSE                                     | POSSIBLE SOLUTION  |
|-------------------------------|--|--|
| The Regulator does not start. | A. Bad connection                                  | A. Connect plug firmly.  |
|                               | B. Fuse open.                                      | B. Check fuse and replace it if is necessary with an equal fuse. |
|                               | C. Automatic high voltage disconnect in operation. | C. Wait until input voltage will reestablish.                    |

**WARNING:** Do not open the Regulator, there is risk of electric shock. Do not introduce any object into the openings. Prevent your children from doing so.

### VI. SPECIFICATIONS. TABLE 1

| Model     | VA/W         | Outlets | Voltage In | Voltage Out  | Frec. Hz | Fuse | Surge protection joules |
|-----------|--------------|---------|------------|--------------|----------|------|-------------------------|
| ER-1246-I | 1 800/ 1 200 | 6       | 95-145 V~  | 120 V~ ± 10% | 60       | 10A  | 134                     |

**SPECIFICATIONS. TABLE 2**

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| MODEL                          | ER-1246-I |
| COLOR                          | Graphite  |
| ON/OFF INDICATOR               | Yes       |
| AUTOMATIC DISCONNECT INDICATOR | Yes       |
| REGULATING INDICATOR           | Yes       |
| WEIGHT (kg)                    | 2,6       |
| WIDE (cm)                      | 11        |
| HEIGHT (cm)                    | 14        |
| LENGHT (cm)                    | 11        |

**VII. EQUIPMENT REQUIREMENT TABLE 3**

|   |         |
|---|---------|
| Television 24" (60,96 cm) .....                           | 120 W   |
| Television 27" (68,58 cm) .....                           | 140 W   |
| VCR / DVD .....   | 40 W    |
| Sound Equipment .....                                     | 250 W   |
| Compaq Presario Computer .....                            | 150 W   |
| Compaq Computer with monitor 15" (38,1 cm) .....          | 150 W   |
| Compaq Deskpro Computer with monitor 17" (43,18 cm) ..... | 200 W   |
| Ink Injection Printer .....                               | 150 W   |
| Laser Printer .....                                       | 1 000 W |
| Modem .....   | 10 W    |

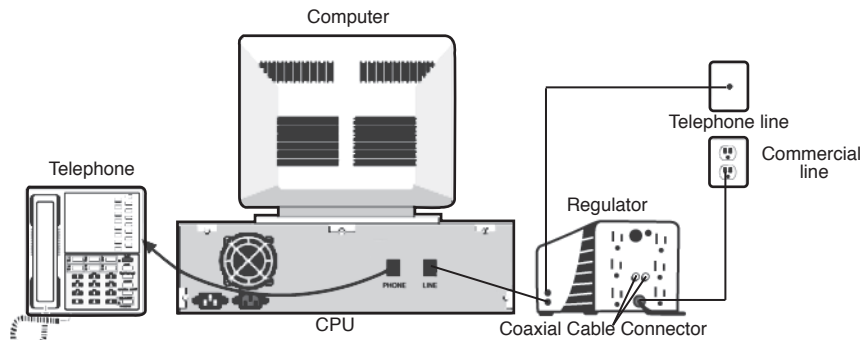


Fig. "A"

**MANUAL DE OPERACIÓN  
REGULADOR ELECTRÓNICO DE VOLTAJE  
para T.V., Equipos Electrónicos y de Cómputo**

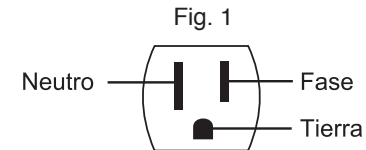
**I. INTRODUCCIÓN**

El Regulador de Voltaje Koblenz es un equipo de alta calidad diseñado especialmente para proteger a su televisor, equipo electrónico y/o de cómputo contra variaciones de voltaje en la línea (altas y bajas), absorbe picos de voltaje transitorios ocasionados por: licuadoras, refrigeradores y/o apagones.

El regulador Koblenz suministra energía de CA de manera continua y dentro de un rango adecuado.

**II. INSTALACIÓN Y OPERACIÓN**

1. El Regulador de Voltaje Koblenz deberá instalarse en un ambiente protegido, libre de polvo, humedad, contaminantes y de los rayos del sol.
2. Para asegurar que su T.V. o computadora estén protegidos durante una falla de energía eléctrica es importante conocer su consumo y la capacidad del Regulador (ver cuadro 3). Vea la etiqueta de especificaciones, la cual está colocada en la parte trasera de dichos aparatos. Usted puede conectar uno o varios equipos al Regulador, tomando en cuenta que la capacidad de dichos equipos no rebase la del regulador.
3. Conecte la clavija del Regulador a un contacto de 3 entradas debidamente aterrizado. No se requiere de instalación o alimentación de CA especial. Únicamente necesita conectarse a un tomacorriente aterrizado como se muestra en la Fig. 1.



4. Conecte el equipo que se desee proteger a la salida del Regulador verificando que no exceda la capacidad del Regulador o de lo contrario el fusible general se fundirá, apagándose tanto el Regulador como los equipos conectados al mismo. (ver cuadro 3).
5. No deberán obstruirse las rejillas de ventilación con las que cuenta el Regulador.
6. Presione el switch localizado en la parte frontal del Regulador, cuando el indicador de "power" encienda está listo para funcionar.
7. En caso de que el voltaje de entrada sea demasiado alto y se salga del rango de regulación. El Regulador se desconectará encendiéndose el indicador "AUTOMATIC DISCONNECT". Una vez que el voltaje haya regresado a niveles normales, el regulador se restablecerá de forma automática, proporcionando el voltaje adecuado a sus equipos.